



REAL ORQUESTA
SINFÓNICA DE SEVILLA

Director Artístico **Pedro Halffter**

XXIV TEMPORADA DE CONCIERTOS

MAHLER Y ALMA

Pedro Halffter
Director

11º Abono

Jueves 3 y Viernes 4 de abril de 2014 · 20.30 horas

TEATRO DE LA MAESTRANZA

2013
4

REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

Director Artístico **Pedro Halffter**

PROGRAMA

GUSTAV MAHLER (1860-1911)

Sinfonía nº 5 en Do sostenido menor-Re mayor (1901-2)

1. Trauermarsch (Marcha fúnebre). In gemessenem Schritt. Streng. Wie ein Kondukt
2. Stürmisch bewegt. Mit grösster Vehemenz (Tormentoso, agitado con gran vehemencia)
3. Scherzo: Kräftig, nicht zu schnell
4. Adagietto. Sehr langsam-attaca
5. Rondo-Finale. Allegro. Allegro giocoso

PEDRO HALFFTER DIRECTOR

Duración estimada: 68' (Sin pausa)

Año XXIV. Programa 826, 27º de la XXIV Temporada. Conciertos 2.004 Y 2.005

Resume Mahler (1860–1911) en su universo musical la práctica totalidad de la expresión musical: los conceptos operísticos de Wagner y Verdi, el nuevo *lied* en la concepción de Hugo Wolf, el poema sinfónico elevado a su cúspide por Strauss, el concepto sinfónico formal de Brahms, Bruckner, Dvorak y Chaikovski, la música de cámara de fin de siglo y las piezas para piano de Chopin, Schubert o Schumann,... todo encuentra su razón de ser, su adecuado lugar, en las partituras del director-compositor, porque, como confesó a su amiga e interlocutora Natalie Bauer-Lechner, la sinfonía para él suponía “la construcción de un mundo a través de todos los medios y recursos disponibles”.

Realmente, el verano de 1901 fue un momento de máxima expresión de su poder creativo, pues en su cabaña en Maiernigg, junto al lago Wörthersee, compuso: varias canciones de las que conforman los *Rückert-Lieder*, una más incluida posteriormente en el ciclo de *El muchacho de la trompa mágica*, tres de las que componen las *Canciones para los niños muertos* y los tres primeros movimientos de su **Quinta Sinfonía**. No terminará su composición hasta el verano de 1902 y en este intervalo de tiempo ocurrirá un hecho determinante en su vida: conoce, se enamora y se casa con una joven y bella mujer perteneciente a la clase alta vienesa, hija de un reconocido pintor, pianista y compositora, Alma Maria Schindler. Cuando pueda completar la partitura en el verano siguiente será ya otro hombre y su obra, nacida quizás para la tragedia, tendrá un discurrir completamente distinto.

Según muchos analistas, con esta sinfonía el compositor cambia su técnica: ésta es la primera sinfonía en quince años que prescinde de la voz y en la que, al menos en una aproximación inicial, la cita a sus canciones no parece tan evidente. Es pura música “desprovista de pensamientos o emociones extramusicales”, según la opinión de Bruno Walter, asistente, amigo íntimo y gran defensor e intérprete del legado mahleriano y, por lo tanto, fuente más que fidedigna para la comprensión de la partitura. Mahler mismo define su nueva obra en los siguientes términos: “No habrá en ella elementos románticos, o místicos; será la expresión, simplemente, de un poder sin paralelo, de la actividad de un hombre, a la luz del sol, que ha alcanzado su clímax” (¡Cómo recuerda esta manera de expresarse al inicio de *Así habló Zaratustra*). Sin embargo, hay diferentes elementos ajenos a la partitura que merecen atención.

Justo antes de la reexposición del primer movimiento de la *Cuarta Sinfonía*, que ya hemos tenido la oportunidad de escuchar en la presente temporada, suena una llamada prácticamente idéntica al famoso solo de trompeta con el que se inicia la nueva partitura. Por otro lado, poco antes de la extensa coda del primer movimiento suena una clara cita a la primera de las *Canciones de los niños muertos*, la titulada *Num will die Sonn...* “ahora el sol saldrá radiante, / como si no hubiese ocurrido ninguna desgracia...” y recordemos que la precedente sinfonía termina con un movimiento en el que

se describe el cielo, el paraíso, a los ojos de un niño. También sabemos que el Scherzo, tercer movimiento de la nueva obra, formó parte del proyecto inicial de la *Cuarta Sinfonía*, donde constituía el quinto movimiento y ostentaba el título: *Die Welt ohne Schwere* (El mundo sin pesadumbres), epígrafe que finalmente desapareció. Da la sensación de que al igual que ocurre con las sinfonías *Primera* y *Segunda* entrelazadas en su temática, quizás *Cuarta* y *Quinta* también lo estén y pasemos del universo infantil culminado con la visión del paraíso, incluida en el último movimiento, a una marcha fúnebre en toda regla.

Willem Mengelberg, director holandés y amigo del compositor, afirmaba que tanto Mahler como Alma, por separado, le habían confesado que el Adagietto había sido concebido como un “regalo de compromiso” del músico a su futura mujer. Finalmente, el quinto movimiento, que se interpreta enlazado con el anterior, sobrepasa su organización formal próxima a los cánones clásicos al incluir en medio de una vorágine casi desmedida de pasajes contrapuntísticos de elevadísima dificultad compositiva, muy expresivos, rebosantes de velocidad y brillantez, varias citas: la que ocupa mayor parte del desarrollo de la obra es la tomada de una de sus amadas canciones de su ciclo *El muchacho de la trompa mágica*, concretamente la titulada: *Lob des hohen Verstands* (Alabanza al elevado entendimiento), una fábula sarcástica en la que se narran los hechos de un juicio amañado en el que compiten un cuco y un ruiseñor teniendo a un burro como juez, alternándose ésta con dos préstamos de movimientos anteriores, del cuarto que nos trae de nuevo al amor a escena y del segundo que nos retrotrae a una redentora fanfarria en estilo de coral luterano. Y también esta Nietzsche...

El ya mencionado Bruno Walter, exponía de esta manera sus impresiones sobre su maestro y mentor: “Mahler fue un romántico convencido. Su evolución muestra un conflicto serio entre los elementos románticos y clásicos, a la vez que una mezcla de ambos. Mahler se manifiesta como un compositor clásico por su fuerte determinación a dar una forma a la música que de él surgía, a controlar y medir su fuerza, su imaginación y su sensibilidad, y es un compositor romántico, en el sentido más amplio de la palabra, en su predilección por las soluciones más audaces e ilimitadas que su fantasía podía albergar: su lado nocturnal, una clara tendencia al exceso en la expresión, que conduce en numerosas ocasiones a lo grotesco y, sobre todo, la mezcla de ideas poéticas, metafísicas y religiosas que coexisten en el seno de su imaginación musical.”

Recordaba el gran director Otto Klemperer, que en su juventud también fue asistente de Mahler, que el maestro le dijo en una ocasión: “Si después de mi muerte hay algo que no suena bien, cámbielo”... ■ **Israel Sánchez López**

PEDRO HALFFTER DIRECTOR

Es actualmente director artístico del Teatro de la Maestranza, de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla y Director artístico y titular de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Con ambas orquestas ha realizado importantes giras por Alemania, China y Japón obteniendo grandes éxitos.

Ha dirigido en los escenarios más importantes del mundo como en el Musikverein y Konzerthaus de Viena, Staatsoper de Berlín, Philharmonie de Colonia, Queen Elisabeth Hall de Londres, Konzerthaus de Berlín, Sala Tchaikovsky de Moscú, Tokio City Opera House, Center of Performing Arts de Pekín, Oriental Art Center de Shanghai, a las orquestas más importantes como la Philharmonia de Londres, La Staatskapelle Berlín, Simphonie Orquesta de Bayerischerundfunk, Dresdner Philharmonie, Orchestre National del Capitol de Toulouse, Rotterdam Philharmonic, Deutsches Symphonie Orchester de Berlín, Orchestre Sinfonique de Montreal, Orquesta del Maggio Musicale Fiorentino, RAI de Torino, o New Japan Philharmonic.

Su amplio repertorio lírico abarca más de cincuenta títulos, desde Mozart hasta Alban Berg, pasando por la ópera italiana de Puccini, Bellini o Verdi o los títulos más representativos de Wagner, Zemlinsky, Falla, Kurt Weill, Scherecker y Richard Strauss, habiendo dirigido *Carmen*, *Norma* en Dresden y *Der Ferne Klang* y *Salomé* en la

Staatsoper de Berlín. Ha colaborado también con Plácido Domingo dirigiendo *Cyrano de Bergerac* de Alfano y *Thais* de Massenet en el Teatro Real de Madrid y en el Teatro de la Maestranza de Sevilla, respectivamente. Próximamente dirigirá *Rigoletto* de Verdi con Leo Nucci en el Center of Performing Arts de Pekín y debutará en la Bayerischestaatsoper de Munich con *La mujer silenciosa* de R. Strauss.

Ha estrenado en España títulos tan importantes como, *Doctor Faust* y *Turandot* de Bussoni, *La mujer silenciosa* de Richard Strauss, *El enano* y *La tragedia florentina* de Zemlinsky, *Der Ferne Klang* de Scherecker y *Orfeo y Euridice* de Krenek.

En el año 2014, dirigirá el *Ocaso de los Dioses* cerrando así la Tetralogía Wagneriana que se viene representando en el Teatro de la Maestranza de Sevilla con la puesta en escena de La Fura dels Baus. Previamente ha dirigido *Tannhäuser* en una nueva producción de Katarina Wagner, lo que le ha llevado a realizar una síntesis sinfónica del *Tannhäuser*, estrenada recientemente, con gran éxito en Francia. En este mismo año tiene previsto estrenar también su *Siegfried without words*.

Sus composiciones han sido estrenadas por la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria, Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, Orquesta de la Comunidad de Madrid, Orquesta Sinfónica de Massachusetts, Deutsche kamerakademie, Orchestre

National de Lille y Orquesta Sinfónica de Madrid, en salas como Cornegie Hall de New York, Auditorio de Madrid o Philharmonie de Dortmund.

Entre sus publicaciones discográficas destacan la primera grabación de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria para Deutsche Grammophon con la edición completa del ballet "Panambi" de Ginastera y los monográficos Falla y Korngold para Warner Music, además de dos registros junto a Warner Classics & Jazz dedicados a Schoenberg y Schreker, también junto a la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria.

En el año 2011 fue premiado con el prestigioso Juno Awards al mejor álbum de música clásica por su grabación para Warner Music, junto a la Sinfónica de Montréal.

En un futuro próximo dirigirá orquestas tan importantes como la filarmónica de Estrasburgo, Filarmónica de Montecarlo, Orquesta Chaykovski de Moscú, San Antonio Symphony, Sinfónica de Jerusalem, Filarmónica de Bruselas, y debutará en los Opern Festspielen de Munich, en el Festival de verano de La Chasse Dieux en Francia y en Festival de Schleswig-Holstein dirigiendo composiciones propias y la Quinta sinfonia de Mahler.

Es miembro de la Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría de Sevilla y posee el Premio Paraíso 07/08 otorgado por la Asociación de Amigos de la ROSS ■



Foto: Guillermo Mendo

INTEGRANTES DE LA REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

DIRECTOR ARTÍSTICO **PEDRO HALFFTER**

CONCERTINO
ÉRIC CRAMBES

VIOLINES PRIMEROS

Amelia Mihalcea Durán

(Concertino Asistente)

Tamara Bektemirova

(Ayuda de Concertino)

Serguei Amirov

Isabella Bassino

Luis M. Díaz Márquez

Gabriel Dinca Dinca

Marius Mihail Gheorghe Dinu

Ying Jiang

Madlen L. Kassabova–Sivova

Yuri Managadze

Elena Polianskaia

Andrei Polianski

Isabelle Rehak

Branislav Sisel

Nazar Yasnytskyy

VIOLINES SEGUNDOS

Vladimir Dmitrienco (Solista)

Jill Renshaw (Ayuda de Solista)

Anna Emilova Sivova

Susana Fernández Menéndez

Uta Kerner

Claudia Medina Riera

Alexandru Mihon

Daniela Moldoveanu

Alicia Pearson

Jesús Sancho Velázquez

Zhiyun Wang

Katarzyna Wróbel

Stefan Zygadlo

Leonardo J. Rodríguez Rossi *

VIOLAS

Jacek Policinski (Solista)

Michael Leifer (Ayuda de Solista)

Francisco Ainoza Samperiz *

Dominique T. Horenbeek

Jerome Ireland

York Yu Kwong

Kiril Nikolov

Archil Pochkhua

Alexandru Tomescu

Helena Torralba Porras *

Tie Bing Yu

José M^a Ferrer Victoria *

Sandra López Bernad *

VIOLONCHELOS

Richard Eade (Solista)

Dirk Vanhuysse (Solista)

Claudio R. Baraviera

Orna Carmel

Alice Huang

Luiza Nancu

Nonna Natsvlishvili

Ivana Radakovich

Gretchen Talbot

Robert L. Thompson

CONTRABAJOS

Lucian Ciorata (Solista)

Matthew Gibbon (Ayuda de Solista)

Saša Aleksić

Roberto Carlos Barroso Uceda

Vicente Fuertes Gimeno

Guenadi I. Nikolov

Piotr Shaitor *

FLAUTAS

Vicent Morelló Broseta (Solista)

Juan Ronda Molina (Solista)

Alfonso Gómez Saso

Antonio Hervás Borrull (Piccolo)

OBOES

José M. González Monteagudo (Solista)

Sarah Roper (Solista)

Héctor Herrero Canet

Sarah Bishop (Corno inglés)

CLARINETES

Miguel Domínguez Infante (Solista)

Piotr Szymyslik (Solista)

Amador Martínez Ortiz (Clarinete Mib)

Félix Romero Ríos (Clarinete bajo)

Joaquín Jesús Calderón Ruiz *

FAGOTES

Javier Aragón Muñoz (Solista)

Álvaro Prieto Pérez (Solista)

Juan Manuel Rico Estruch

Ramiro García Martín (Contrafagot)

TROMPAS

Joaquín Morillo Rico (Solista)

Ian Parkes (Solista)

Gustavo Barrenechea Bahamonde

Juan Antonio Jiménez Díaz

Ángel Lasheras Torres

Javier Rizo Román

Manuel Enamorado Arjona *

TROMPETAS

José Forte Aspérez (Solista) *

Denis Konir (Solista)

Nuria Leyva Muñoz

Petre Nancu

TROMBONES

Francisco J. Rosario Vega (Solista)

Francisco Blay Martínez

Daniel Stofan (Trombón bajo)

TUBA

Juan Carlos Pérez Calleja

TIMBALES

Peter Derheimer

PERCUSIÓN

Ignacio Martín García

Gilles Midoux

Louise Paterson

José Antonio Moreno Romero *

ARPA

Daniela Iolkicheva

PIANO / CELESTA

Tatiana Postnikova

* Aumentos / Sustitutos / Temporales

DIRECTORA GERENTE

Remedios Navarro Avilés

ÁREA JURÍDICA Y PERSONAL

Rafael María Soto Yáñez

ÁREA ECONOMICA Y ADMINISTRACIÓN

Carlos Javier Martínez Rodríguez de Mondelo

PRODUCCIÓN

Rafael Gómez Álvarez

INSPECCIÓN

M^a Luisa Casto Soriano

RELACIONES EXTERNAS

M^a Jesús Ruiz de la Rosa

ARCHIVO

José López Fernández

OFICIAL CONTABILIDAD

Mercedes Ieroncig Vargas

OFICIALES ADMINISTRATIVOS

M^a José León Velasco

Ana M^a Macías Santos

Begoña Orta Arce

AUXILIAR DE ARCHIVO

Francisco González Gordillo

INFORMÁTICA

Carlos Algarín Vélez

SECRETARÍA

M^a Pilar García Janer

RECEPCIÓN

Carolina Acero Rodríguez

CONSERJE

Manuel José López Moreno

PRÓXIMAS ACTIVIDADES ABRIL 2014

12º ABONO TANNHÄUSER

Jueves **10** / Viernes **11**

Teatro de la Maestranza, 20:30 h

Tannhäuser Sinfónico-coral * **R. WAGNER**

Kery-Lynn Wilson Directora

Coro de la A. A. del Teatro de la Maestranza

Conferencia: **Benito Mahedero Ruiz**

13º ABONO LOS NUEVOS CAMINOS

Jueves **24** / Viernes **25**

Teatro de la Maestranza, 20:30 h

Obertura cubana * **G. GERSHWIN**

Fantasia para flauta y orquesta

sobre "La flauta mágica" * **R. JANSSENS**

Harmonielehre * **J. ADAMS**

Pedro Halffter Director

Emmanuel Pahud Flauta

Conferencia: **Pedro Halffter**

Colabora: ASOCIACIÓN DE FLAUTISTAS DE ESPAÑA

PATROCINADOR PRINCIPAL

Fundación **BBVA**

PATROCINADORES GENERALES

Diario de Sevilla **elCorreo** **LA RAZÓN** **ABC**

PATROCINADORES "CONCIERTO A CONCIERTO"



Fundación | **Cajasol**

PATROCINADOR MÚSICA DE CÁMARA



XXIV CICLO DE MÚSICA DE CÁMARA

CONCIERTO VII · Domingo **27**

Sala Manuel García · Teatro de la Maestranza, 12:00 h

Pedro Halffter y **Óscar Martín** Piano

Sinfonía nº 1, en Re mayor "Titán"
(Versión para dos pianos de Bruno Walter)

GUSTAV MAHLER

PRECIOS DE LAS ENTRADAS:

General **14 Euros** / Menores de 26 años **7 Euros**

Para complementar didácticamente los Conciertos de Abono de la temporada 13/14 se celebrarán conferencias pre-concierto gratuitas los mismos días de interpretación, a las 19:30 horas, en el Teatro de la Maestranza previa presentación de la entrada/abono correspondiente.

Venta de localidades en la web www.rosssevilla.es y en las taquillas del Teatro de la Maestranza (Tlf: 954 226 573), de lunes a viernes de 10 a 14 h y de 17:30 a 20:30 h.

Localidades bonificadas al 25% sólo para los Conciertos de Abono, en Terraza y Paraíso, para estudiantes universitarios, menores de 26 años y mayores de 70 años, previa acreditación.

* Primera vez por la ROSS
Programación, fechas, obras e intérpretes susceptibles de modificación

SIGUENOS EN

Real Orquesta Sinfónica de Sevilla (Página OFICIAL) **facebook**

@SevillaROS **twitter**

COLABORADORES

REAL MAESTRANZA DE CABALLERÍA
UNIVERSIDAD DE SEVILLA
COLEGIO DE SAN FRANCISCO DE PAULA

BENEFACTOR DE HONOR

ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE LA ROSS

GRANDES BENEFACTORES

SR. D. BERNARD EVANS
SR. D. LUIS REY GONÍ



Temprado, 6 · 41001 Sevilla (España)
Teléfono: (+34) 954 561 536 · Fax: (+34) 954 561 888
info@rossevilla.es · patrocinios@rossevilla.es · www.rossevilla.es